AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire. en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

De Agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, *Curaçao,* — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, *Aruba.* — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire.* — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.



SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

28 Jan. *Fransche St.* van Havre.
31 „ *Maracaibo* „ Maracaibo
2 Febr. *Philadelphia* „ New York

CALENDARIO.
Januari.

23	DOMINGO	S. Raimundo, c.
24	LUNA	S. Timotee, ob.
25	MARTES	Conversion di S. Pablo, ap.
26	RAZON	Sta. Paula, viuda.
27	HUEBES	S. Crisóstomo, dr.
28	VIERNES	S. Cirilo, obispo.
29	SABRA	S. Francisco de Sales. dr.

STAND DER MAAN.

N. M. 23 Jan. 10 uren 25 min. P.M.

Opkomst der Zon:
25 Januari 6 ure 15 min.
Ondergang der Zon:
25 Januari 5 ure 45 min.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

23 Jan. *Maracaibo* naar Maracaibo
31 „ *Duitsche St.* „ Hamburg.
2 Febr. *Valencia* „ New-York

IN NOMINE DOMINI.

FR. CESLAO HENRICO JACOBO REIJNEN,

DI ORDEN DI PADER PREDICADORNAN.

Pa gracia di Dios i fabor di Silja Apostolica, Obispo titular di Asuria i Vicario Apostolico di Curaçao.

NA CATOLICANAN DI SU VICARIATO

SALBACION DEN SENJOR!

Por fin, Cristian Stimarnan. Nos por tabata consagrar Obispoe, manera Boso sabi, dia diez-dos di luna pasar den Misa di Nuestra Senjora Reina di Santísimo Rosario. Na Rey di siglonan, Dios inmortal i invisibel, na E solamente honor i gloria sea doenar den siglo di siglonan (1); Nos gradicimentoe sea pa E, koe kier a bisti Nos coe forza di ariba! (2).

Coe satisfaccion Nos ta recorda aki e muchoe pruebanan di respeto, amor i sacrificio, koe Boso, Cristian Stimarnan, a doena Boso Obispoe nobo; Nos ta aprecia muchoe tambe e participacion, koe asina hopi hende di toer estado, clase i gremio a moestra na ocasion di Nos elevacion; Dios recompensa Boso i nan toer p'esai.

Pax Vobis, Paz sea coe Boso (3) tabata e promer coemindamentoe, koe Nos a doena den Nos spiritu na toer Crejentenan di Nos Vicariato, inmediatamente despues di Nos Consagracion; *Pax vobis* ta e coemindamentoe, koe Nos ta repeti awe solemnemente den e Carta Pastoral-aki, coe asina tantoe afeecion pa Boso, Cristian Stimarnan. Paz sea coe Boso; e Paz, koe angelnan tabata anuncia mundoe na nacementoe di nos Redentor Divino; e Paz, koe Salbador a gana pa nos coe Su morto i koe El a doena Su discipelnan despues di Su resurreccion, — koe Boso toer tin parti den e Paz-aí. E paz, koe ta existi den servicio fiel di Dios i den amistad coe nos Tata celestial; e paz, koe ta unir coe trankilidad di un concensji limpi; e paz koe ta revelé pa amor i union coe prógimo, — e paz-ai Nos ta desea Boso toer di henter Nos coerazon den Nomber di Senjor. Oh, Dios doena, koe e paz-aí koe nos Redentor a larga pa nos i koe El a jama *Su paz*, koe mundoe no por doena (4), koe ta riba toer sintir (5), — Dios doena koe e paz-aí sea coe Boso i keda semper coe Boso.

Ta un motiboe di masjar grandi alegria pa Nos, Cristian Stimarnan, koe den e Carta Pastoral-aki Nos por participa Boso na mes tempoe un privilegio particular, koe Silja Apostólica kiera doena Nos Vicariato.

Den un Encíclica di dia 22 di December 1885, Su Santidad Papa Leon XIII a anuncia Mundoe Catolica un Hubileo extraordinario i general pa henter anja sigiente.

Nos ilustrisimo Antecesor Monsenjor van Ewijk a anuncia e Hubileo-ai na Clero di e Vicariato-aki caba den un carta particular di dia 13 di Mei 1886, coe intencion di pone e fabor-ai di Silja Apostólica algun dia despues na conocementoe di Boso toer den un Carta Pastoral; ma, ay!........ morto a prohibí nos Obispoe, koe nos ta jora, di cumpli lo ke el a corda di haci. I como na e tempoe-ai nos Vicariato tabata den rouw i tristeza, Nos a larga celebracion di e Hubileo tambe para pa algun tempoe despues. Durante e tempoe-ai Nos a dirigi Nos coe fecha 7 di Juli último den un carta na Papa, pidiendo, conforme coe deseo di nos Padernan, koe Su Santidad por tabatin bondad di haci tempoe di e Hubileo mas largoe pa nos Vicariato; den un Rospondi di *Sacra Poenitentiaria*, doenar coe fecha 28 di Augustus sigiente, Silja Apostólica a resolve favorablemente i extende tempoe di Hubileo pa Crejentenan di Vicariato di Curaçao *te dia di fiesta di Resureccion di nos Senjor di anja* 1887 *inclusive* (Usque ad diem Paschatis futuri anni 1887 inclusive). Nos a spera un poco pa comunica Boso e Rospondi-ai, koe Nos a ricibi huntoe coe bulanan di Nos eleccion na Obispoe, pasobra Nos tabata di opinion, koe promer lunanan di anja 1887 ta masjar propio pa celebracion general di e Hubileo.

Solemnemente Nos ta anuncia awé pa Nos Vicariato, Cristian Stimarnan, pa medio di e Carta-aki e fabor extraordinario, koe nos Tata Común a doena Boso, i Nos ta larga sigi aki e palabranan, coe cual Su Santidad a concede e Hubileo den e Enciclica di dia 22 di December 1885 na Catolicanan di henter mundoe: "Di acuerdo coe misericordia di Dios Todopoderoso i confiando riba autoridad di Bienaventurado Apostelnan Pedro i Pablo, pa e poder *di mara i di los* (di condena i di pordona), koe Senjor a doena Nos, aunke Nos ta indigno, Nos ta doena na toer Crejentenan di toer dos sexo i na cada un di nan na particular un absolucion di mas completoe di nan picarnan, na manera di un indulgencia general di Hubileo; ma bao di condicion, koe nan lo cumpli coe toer lo ke ta mandar..................
"Na mes tempoe Nos ta permiti, koe e indulgencia-aki por ta aplicar tambe, na manera di intercesion, na e almanan, koe a abandona e bida-aki den amor di Dios."

E condicionnan necesario pa gana e indulgencia ta esakinan:

1° *Crejentenan lo bisjita seis be un misa, koe Obispoe di cada lugar lo senjala,* i nan lo reza aí coe debocion segun intencion di Su Santidad pa felicidad i exaltacion di Iglesia Católica i di Silja Apostólica, pa destruccion di heregianan i combersion di toer esnan koe ta den error, pa concordia den principe Cristiannan, pa paz i unidad den henter pueblo Cristian.

Crejentenan di Otrobanda, Punda, Pietermaai i Scharloo meste bisjita Misa di Santa Ana na Otrobanda, Misa di Nuestra Senjora di Rosario na Pietermaai, i Kapel Público di Conbentoe na Otrobanda, cada un *dos be.* Crejentenan di cada otro Parokia lo bisjita Misa di nan Parokia mes *seis be.*

2° *Crejentenan lo tene dos dia di juna i abstinencia,* riba cual nan por gasta solamente e coemindanan, koe ta permitir riba dianan manera Biernes Santoe.

E dos dianan di juna i abstinencia por ta tener riba cualke dia na gustoe di cada hende, den Cuaresma tambe, exeptuando dianan di Quatertemper i Biernes Santoe. En birtud di un autorizacion particular doenar na Nos, Nos ta concede poder na confesornan pa permiti esnan, pa kende e abstinencianan-aí ta muchoe pisar, haci usoe di lechi, manteca i weboe.

3° *Crejentenan meste confesa nan picarnan dignamente i coe berdadera contricion.* Crejente i Religiosonan por confesa cerca cualke di e confesornan, koe Obispoe aproba i koe tin un poder particular durante tempoe di Hubileo.— Confesion di Cuaresma no ta suficiente pa gana indulgencia.

4° *Crejentenan meste ricibi Santima Eucaristia coe debocion.*— Confesornan tin poder di dispensa e condicion-aki na muchanan, koe no a haci nan promer Santa Comunion ainda.— Ricibimentoe pa Cuaresma no ta sirbi pa Hubileo.

5° *Cada crejente meste doena un limosna, manera é por,* pa algun obra piadosa, koe ta traha pa propagacion i acrecimiento di Fé Catolica. Maske e limosna-aki por ta doenar pa cualke di e bon obranan, koe nos a bisa aki riba, deseo di Su Santidad Papa ta, koe esai worde usar pa *School Catolica particularnan* ó pa *Seminarionan.* P'esai lo tin den Misa di cada Parokia un caha, den cual crejentenan por tira nan limosna, destinar pa School Catolicanan di nos Vicariato. Pa koe cada crejente cumpli coe e condicion-aki "manera é por," é por consulta coe su Confesor ai-riba.

Su Santidad a concede na nabegan-

te i biaheronan, koe ta for di nan tera durante e tempoe fihar pa Hubileo, koe nan por gana e mes indulgencia ora nan bolbe na nan tera, si nan bisjita Misa di nan Parokia *seis be* i haci e otro obranan koe ta prescribir.

Nos ta jama atencion di Crejentenan, koe, segun un declaracion di *Sacra Poenitentiaria*, doenar coe fecha 15 di Januari 1886, nan por gana e indulgencia-aki di Hubileo dos ó mas be, es ta, si nan haci toer lo ke ta mandar dos i mas be tambe.

Nos ta larga na cuidao di Reverendo Pastornan pa nan fiha tempoe koe celebracion di e Hubileo-aki lo sosode den cada Parokia di nos Vicariato.

Kiko ta manera di su celebracion. Nos ta desea sin embargo: 1°, koe e celebracion dura á lo menos *ocho* dia; 2°, koe durante e tempoe-ai henter Rosario worde rezar cada dia na públlco den Misa; 3°, koe cada dia tin un lof solemne coe Santisimo present (in ostensorio) i despues di lof bendicion coe Santoe Sacramentoe. Nos ta permiti tambe koe mainta despues di Santoe Sacrificio i despues di cantica "Tantum ergo", Bendicion coe Santisimo worde doenar; 4°, koe Hubileo lo ta habrir coe cantamentoe di "Veni Creator" i cerar coe canto di himno "Te Deum laudamus;" n'e lugarnan, na oenda esaí por sosode, lo tin un procesion coe Santisimo Sacramentoe pa cera Hubileo; 5°. koe crejentenan sea exhortar na haci penitencia pa medio di algun predicasji durante tempoe di Hubileo; 6°, koe durante dianan di celebracion di Hubileo *Imperata* "Pro remissione peccatorum" lo ta rezar den *cada* Sacrificio di Misa.

Nos ta confia, Cristian Stimarnan, koe Boso toer lo kier corresponde na e intencionnan, koe Santo Padre Papa tabatin, ora El a concede e fabor-aki di Hubileo. A lo menos, Su Santidad ta desea, koe nos, su jioenan, lo renoba nos spiritu coe oracion huntoe, coe penitencia i obra di caridad, coe meditacion serio, coe purificacion di nos alma, coe uso di Santoe Sacramentoenan.

Asina anto, Catolicanan di nos Vicariato, moestra koe Boso a tende i comprende boz di Wardador Comun di Boso alma, koe ta jama Boso. — Nos toer tin mester di Dios su misericordia, i Dios ta dispuesto pa scucha nos den e tempoe agradabel, koe ta para pa bini; Dios ta dispuesto pa juda nos den e dianan di salbacion (6), koe ta ofrecer na nos, i habri tesoronan di Su Misericordia mas koe nunca. Huntoe coe Redentor Divino Nos ta bisa: Si Boso por tabata conoce mérito di Dios su Gracia (7); si Boso toer por tabata sábi awor caba den e dia-aki, kiko por ta paz pa Boso (8). — Algun bao di Boso — jorando nos ta bisa esaki — koe, lastrar pa fascinacion di mundoe, ganjar pa manjanan di demonio, ciegar pa banidad di bida, seducir pa ambicion di carni, tener atras pa un reparo humano koe ta rebaha hende, no a keda fiel na obligacionnan di un Jioe di Iglesia Catolica,......oh, com coerazon di Boso Pontífice, di Boso Obispoe, di Boso Clero lo jena coe alegria, si e Hubileo-aki afirma Cristiannan, fortifica esnan koe ta zwak, trece e carnernan, koe a hera caminda, den e único coerá atrobe! Com fortunar Boso lo ta, Cristian Stimarnan, si Boso toer bolbe awor cerca Dios, si Boso toer bai biba den Su amistad, stima husticia, si boso kier moestra semper forza di Boso Fé santa; anto Boso lo tin parti na abundancia den e Paz di Senjor, koe Nos a desea Boso na principio di e Carta Pastoral-aki, i e Paz lo keda coe Boso.

Koe fruta di e Santoe Hubileo-aki sea poner anto, manera ta deseo di Su Santidad, bao di proteccion di Santísima Birgen, Reina di Santoe Rosario; coe Su judanza i bao di Su amparo Nos ta confia koe, mes cos koe na otro lugar, efectonan di Dios su misericordia lo por ta visibel aki tambe bao di Boso.

I e carta pastoral-aki lo ta lezar segun coestumber riba promer Dia Domingoe despues koe é ta ricibir.

Doenar na Curaçao, den Palacio Episcopal, riba víspera di Fiesta di Aparicion di Senjor ó Tres Rey, dia 5 di Januari 1887.

E Obispoe i Vicario Apostólico manera ariba,

✠ **Fr. C. H. J. Reijnen.**

(1) I Tim. 1. 17. (2) Luc. 24. 49. (3) Joan. 20. 19. (4) Joan. 14. 27. (5) Philipp. 4. 7. (6) II Cor. 6. 2. (7) Joan. 4. 10. (8) Luc. 19. 42.

NIEUWSBERICHTEN.

CURAÇAO.

Gouvernements-besluiten.

Curaçao, 21n. Januari 1887.

Aan den Heer *C. S. Gorsira*, 2e. luitenant bij de dienstdoende Stedelijke Schutterij alhier, op zijn verzoek buitenlandsch verlof voor den tijd van een jaar en eervol ontslag verleend als Lid van den Raad van Administratie van de Schutterij, onder dankbetuiging voor de door hem als zoodanig aan den Lande bewezen diensten.

Eene commissie benoemd, bestaande uit de Heeren *M. P. Curiel* en *W. G. F. Hellmund*, leden van den Kolonialen Raad, met den Administrateur van financiën, teneinde het Register van den aanslag in de belasting voor de Weerbaarheid voor 1887 op te maken.

Aan den Heer *E. L. Zeppenfeldt*, met ingang van 1e. Februari e. k. eervol ontslag verleend als godsdienstonderwijzer bij de Hervormde gemeente op *Aruba*.

De heer *M. S. L. Maduro*, benoemd tot Lid der Schoolcommissie op *Curaçao*.

Het aftredend Lid der Schoolcommissie, den Heer *E. S. L. Maduro*, dank betuigd voor de door hem als zoodanig bewezen diensten.

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

Zondag jl. heeft Z. D. H. Mgr. C. H. J. Reijnen in de Kerk van O. L. V. van den Rozenkrans op Pietermaai een pontificale heilige Mis opgedragen. Na het Evangelie hield Monseigneur voor de talrijke geloovigen eene predicatie in de Papiamentsche taal. Des avonds pontificeerde Z. D. Hoogwaardigheid het H. Lof.

— Op denzelfden dag is in deze haven aangekomen het Fransche oorlogsfregat Minerve, commandant *Ménard*, aan boord voerende den Schout-bij-nacht *de Vignes*, Commandant van de Noord-Atlantische Zee-divisie. Het vaartuig kwam des morgens om zeven uren in het Schottegat ten anker.

Maandag. — De Schout-bij-nacht van de Fransche oorlogsstoomboot, vergezeld van zijnen Adjudant Ducrest de Villeneuve en van den Commandant Ménard, alsmede van den WelEdel Gestrengen Heer J. Biasini, Consulairen Agent van Frankrijk alhier, maakte heden zijne opwachting bij den H. E. G. Heer Gouverneur dezer Kolonie. Onmiddellijk daarna stevende de Fransche admiraals-sloep naar de Overzijde, en bracht de Schout-bij-nacht met gevolg een bezoek bij Z. D. H. Mgr. C. H. J. Reijnen.

Dinsdag. — Heden morgen om 8 uren vereerde onze H. E. G. Heer Gouverneur, vergezeld van zijn Adjudant in eene sloep van Zr. Ms. Atjeh, den Schout-bij-nacht met een tegenbezoek. Aan boord van de Minerve werd Zijn HoogEdelGestrenge bij zijn aankomst met gebruikelijk eerbetoon ontvangen en bij zijn vertrek met elf kanon-salvo's begroet.

— De Commandant van de Minerve bracht dezen morgen een bezoek bij den ZeerEdl. Gestrengen Heer A. Boomgaart, Kapitein Commandant van het Garnizoen alhier. — Den volgenden dag beantwoordde Commandant Boomgaart dit eerebezoek aan boord van de Minerve zelf, waar hem de militaire eer bewezen werd.

— Omstreeks tien uren ging Z. D. H. Mgr. C. H. J. Reijnen, vergezeld van den Hoogw. Heer F. E. C. Kieckens, den Z. E. Heer C. Blommerde en den Eerw. Pater J. Onderwater, aan boord van de Minerve den Schout-bij-nacht begroeten. Deze had zijne admiraals-sloep op hoffelijke wijze te dien einde beschikbaar gesteld, en ontving onzen Doorluchtigen Prelaat aan boord met de militaire eerbewijzen, welke in Frankrijk aan de Bisschoppen plegen betoond te worden, n. l. met die van een generaal. Om elf uren weerklonken elf salvo's van de Minerve, die het vertrek aankondigden van Zijne Doorluchtige Hoogwaardigheid naar zijn paleis op Otrobanda.

Woensdag. Dezen middag vereerde de Schout-bij-nacht van de Minerve eenige onzer Katholieke instellingen met een bezoek. Zijn adjudant en de commandant van het oorlogsfregat, alsmede de heer J. Biasini, Agent-Consulair van Frankrijk, de Hoogw. heer F. E. C. Kieckens, de Z. E. Heer C. Blommerde en de Eerw. Pater J. Onderwater behoorden tot zijn geleide. De Zeer Eerw. Overste van het Pensionaat „Welgelegen" wist dit bezoek op uitnemende wijze te waardeeren. De pensionaires verwelkomden met een keurige uitvoering van muziek en zang de hooge bezoekers, die vervolgens in de gelegenheid werden gesteld om menig meesterstuk van fraaie handwerken en van de fijnste kunstbewerking in schelpbloemen te bewonderen. Het behoeft niet gezegd, welk een teederen en diepen indruk het bezoek van ons Weeshuis, Melaatschen- en Krankzinnigen-gesticht en Ziekenhuis op de gevoelvolle harten van die Katholieke en Fransche zeelui maakte: zij waren er inderdaad over verwonderd, op ons kleine Curaçao zooveel verhevene uitingen van het Katholiek Geloof en zooveel steun voor die Katholieke liefdewerken van onze Regeering te ontmoeten.

Tegen 6 uren des avonds bracht het hooge gezelschap een eerebezoek ten huize van den heer Hellmund, Secretaris van ons Gouvernement. Vóór het intreden in de admiraals-sloep ontving de Contreamiral en zijn gevolg de hulde van den Franschen Consulairen Agent, alsmede de plechtige dankbetuiging van de eerwaarde geestelijkheid dezer kolonie voor de eer, welke dezer dagen door hen aan den Doorluchtigen Apostolischen Vicaris en diens geestelijkheid, aan de katholieke instellingen en, in 't algemeen, aan het Katholiek Geloof op Curaçao door de Fransche Vlag was betoond geworden.

Donderdag 's morgens om half tien uren is de Minerve naar St. Marta (Colombia) vertrokken. De kapel van ons garnizoen speelde de Marseillaise, hetwelk van de Fransche oorlogsboot met het "Wien Neêrlandsch bloed" werd beantwoord.

Sedert eenige weken werden vele bewoners van onze Buiten-districten, vooral die van de lagere gronden, door zoogenaamde moeraskoortsen aangetast. Onderscheidene sterfgevallen kwamen reeds voor, en in de laatste dagen begon zich de ziekte én op grooter schaal én met vrij ernstig karakter te vertoonen. Door de ijvervolle bemoeiingen van den heer districtmeester J. P. Eskildsen in zonderheid werd het Bestuur van deze Kolonie op de hoogte gebracht van den treurigen gezondheidstoestand, ten gevolge waarvan de HoogEdel Gestr. Heer Gouverneur N. van den Brandhof deze week de meest afdoende maatregelen heeft genomen om de lijdende bevolking in den tegenwoordigen nood te helpen en de mogelijke uitbreiding der ziekte tegen te gaan. De heeren eigenaars van de plantages, de eerw. heeren buiten-Pastoors en de heeren districtmeesters worden in de gelegenheid gesteld om in de noodige gevallen op milde wijze over levensmiddelen te kunnen beschikken en, onder voorlichting van den Stadsgeneesheer, zelfs geneesmiddelen uit te deelen. De edele giften, door velen uit Nederland ten behoeve onzer lijdende bevolking verstrekt, zijn dus juist van pas gekomen om tijdige hulp te verleenen, en door het Hoofd dezer Kolonie op eene wijze, die waardeering en erkentelijkheid verdient, besteed geworden.

De laatste berichten, die wij betreffende de ziekte ontvingen, wijzen ons op de groote uitbreiding die de ziekte reeds had genomen, maar geven ook recht om de hoop te koesteren, dat onder Gods zegen de genomen maatregelen tot bevredigende uitkomsten zullen leiden.

NEDERLAND.

Bij de behandeling van Hoofdstuk XI (Koloniën), dat aangenomen is met 53 tegen 7 stemmen, gaf de heer Smeele betreffende art. 5 den minister in overweging de zaak van den Zilveren Pasmunt voor Curaçao aan een nader onderzoek te onderwerpen. De Minister van Koloniën zal hierover met de betrokken Gouverneurs raadplegen, om ten spoedigste tot die invoering over te gaan.

— Door de Eerste Kamer zijn de wetsontwerpen tot invoering van Bronzen Pasmunt in de koloniën Suriname en Curaçao aangenomen.

— De heer Van den Biesen trad evenals te vorigen jare op, om de hoogere burgerschool opleiding in *beginsel* te bestrijden. De resultaten waren er niet naar, meende hij, om er zooveel geld voor uit te geven. Wat de jongelui ten onzent noodig hebben, wordt hun op de hoogere burgerschool niet geleerd. En een duchtig bewijs voor zijn bewering ontleende de afgevaardigde voor Breda aan het feit, dat men niet enkel aan tal van commercieele en industriëele inrichtingen hier te lande geen "hoogere burgers" wilde, maar ook aan het betrekkelijk zeer geringe cijfer, waarvoor bij de examens te Breda en te Willemsoord de geslaagde candidaten der hoogere burgerscholen voorkomen.

Het *Handelsblad* vindt dat "de heeren van de zijde der Kamer, waar de heer v. d. Biesen gezeten is, gewoonlijk niet zeer scheutig zijn waar het uitgaven voor onderwijs geldt."

Men moet toch maar durven! — Dat teert en smeert op kosten van rijks- en gemeentekas: dat schreeuwt moord en brand, als een ander aan dezelfde kas wil raken; dat dwingt de helft der bevolking tot een belasting even hatelijk als ondragelijk, en...kan dan nog schimpen, dat "de heeren van de overzijde niet scheutig zijn"! — Waar het een andermans beurs betreft — neen! De heeren van de Pijpenmarkt zijn dan royaler. Maar in goed Hollandsch noemt men zulk een royaliteit.... *klaploopen!* (*De Tijd*).

BUITENLAND.

ROME. — De minister van Openbaar Onderwijs, de heer Coppino, trok de vorige maand partij van de discussie, welke in de Kamer was aangevangen betreffende de hervorming van het Onderwijs, om op zijn beurt aan anti-clericalisme te doen. Een der opposanten tegen de ministerieele hervorming, de afgevaardigde Bovio, had in een uitvoerige rede deze twee voorstellen ontwikkeld: 1°. De Italiaansche school

(*sic*) staat ver ten achter bij de vaticaansche (!) school; 2e tegenover den godsdienst moet de wetenschap gesteld worden. In de eenvoudige samenvoeging van deze twee voorstellen ligt een tastbare tegenspraak. Van den eenen kant toch geeft de heer Bovio hoog op van de meerderheid der katholieke school, terwijl hij van den anderen kant beweert, dat godsdienst en wetenschap met elkander in strijd zijn. De eerste van zijn verklaringen vernietigt zelve de tweede. Dit voelende, heeft minister Coppino dan ook getracht door een dubbel argument om de moeilijkheid heen te draaien, wat intusschen niet belette, dat ook hij met zich zelven in tegenspraak kwam. Hij begon met te ontkennen, dat het officieel onderwijs in een staat van verval verkeert, en dat het zich niet in de gunst van de meerderheid der gezinnen verheugt. Voorts verklaarde hij dat het Vaticaan slechts door de vorderingen der wetenschap te erkennen er in geslaagd is de officiëele scholen concurrentie aan te doen. De heer Coppino moge, wat het verval van het officiëele onderwijs aangaat, zooveel ontkennen als hij wil, het is geconstateerd door de bekentenissen der liberale bladen, der officieele onderwijzers zelven en der examen-commissies, die allen uit één mond dit al te tastbare feit betreuren.

De liberale *Diritto* gaat zelfs zoo ver, te zeggen: "Wij hebben in Italië geen scholen, geen onderwijzers en geen leerlingen meer, dien naam inderdaad waardig."

Een ander liberaal orgaan, *la Riforma*, erkent mede, "dat de meerderheid der clericale scholen onbetwistbaar is."

Wat betreft de bewering, als zou het Vaticaan de vorderingen der wetenschap hebben erkend, deze beteekent niets, zoo de heer Coppino daardoor heeft willen bewijzen, dat het Catholicisme voor de moderne wetenschap capituleert. De Kerk heeft te allen tijde de ware wetenschap bevorderd, getuigen de kostbare aanmoedigingen, door Leo XIII aan de vorderingen der hoogere studiën geschonken, en de edelmoedige offers, jaarlijks door hem voor het onderhoud der katholieke scholen van Rome gebracht.

Bovendien, zoo, volgens bekentenis van minister Coppino, deze scholen in overeenstemming zijn met de wetenschappelijke eischen van onzen tijd, waarom ze dan bestreden en haar vrije vlucht belemmerd, zooals dat juist door de Italiaansche wetten geschiedt?

— 10 Januari.—De Fransche regeering is gezind om met het Vaticaan de goede betrekkingen te bewaren; deze zouden gegrond zijn op een milde uitlegging van het vroeger met den H. Stoel aangegaan Concordaat. De Regeering twijfelt echter of de Paus met zulk een uitlegging genoegen zal willen nemen.

PARIJS, 7 Jan.—Nog immer volhardt de Parijsche correspondent van de *Times* in zijn beweren, dat er tusschen Duitschland en Rusland een verbond getroffen zou zijn. De correspondenten, welke genoemd blad in andere plaatsen heeft, ontkennen zulks.

— Volgens de jongste volkstelling is in Frankrijk gedurende de laatste 5 jaren de bevolking toegenomen met 541,000 zielen; de bevolking van Parijs telt 78,000 personen meer.

— 10 Jan. Het Fransche gouvernement heeft order gegeven aan de werklieden, die tot het landleger behooren en in den Elzas vertoeven, dat zij nog maar enkele dagen aldaar verblijven mogen.

— 12 Jan. Frankrijk streeft op de eerste plaats naar vrede met het buitenland. In sommige landen wil men doen gelooven, teneinde op de rijksvergaderingen pressie uit te oefenen, dat Frankrijk oorlogzuchtige bedoelingen heeft. Frankrijk heeft die niet; maar zou er een oorlog uitbreken, dan zal de wereld zien dat het in de laatste 15 jaren zijn tijd niet verkwist heeft.— Ook v. Bismarck zeide heden in een heftige redevoering, dat evenmin als Duitschland Frankrijk wil aanvallen, zoo ook Frankrijk, volgens hem, zich op het oogenblik niet wreken wil. Toch dient men rekening te houden met de toekomst, want tot nog toe heeft geen Fransch blad ooit durven zeggen, dat Frankrijk van zijn rechten op Elzas-Lotharingen afstand doet.

BERLIJN, 7 Jan.—De regeering dringt aan op een spoedige aanneming van het wets-ontwerp betreffende de legerversterking, omdat men tot de ontdekking is gekomen, dat de Franschen geheel en al met hun plannen van rijksverdediging gereed zijn.

— 10 Jan. In de Europeesche hoofdsteden toont met over het algemeen minder vrees voor het uitbreken van den oorlog; echter worden de oorlogstoebereidselen voortgezet.

— 12 Jan. Volgens eene verklaring van v. Moltke zou de oorlog onvermijdelijk zijn, indien de legerwet niet werd aangenomen.

— 15 Jan. De legerwet is met een meerderheid van 52 stemmen verworpen. Onmiddellijk las v. Bismarck een keizerlijk decreet voor tot ontbinding van den Rijksraad.

BRUSSEL, 10 Jan. De in België vertoevende Duitschers hebben aanzegging ontvangen om zich bij een mogelijke oproeping tot den militairen dienst gehoorzaam te betoonen.

MADRID, 10 Jan. Er liep eenigen oogenblikken een valsch gerucht, dat de Infante zou ontvoerd zijn geworden. Er was echter niets anders geschied dan dat een klein ongeval aan den wagen, die Hare Hoogheid naar het vorstelijk paleis zou brengen, waardoor een korte vertraging harer aankomst ontstaan is.

— Koningin Cristina heeft den Graaf van Parijs met de Orde van het Gulden Vlies begiftigd.

NOTICIA.

Fiesta di Dusji Nomber di Hesus.

Dia Doemingoe pasar e fiesta-ai, koe nos por jama fiesta di Su Ilustrísima nos Obispo C. H. J. Reijnen—koe a toema su mision apostólica *den Nomber di Senjor*.— tabata dignamente celebrar den Misa di N. S. del Rosario na Pietermaai. Riba e dia-ai Catolicanan ta recorda i honra Nomber di Hesu Cristoe, fundador di nan Santa Iglesia, di un manera particular den nan templonan; e dia-ai Catolicanan ta venera e Nomber Santoe, koe ta un expresion bendicionar i glorioso di lo ke *Cristoe* (Sagradoe) *Hesus* (Salbador) *tabata* pa nan, lo ke *E ta* te ainda, i lo ke *lo E ta* semper pa nan.

P'esai nos digno Prelado a escoho e fiesta-ai, di muchoe significacion pa é particularmente, pa honra su fielnan di Pietermaai coe un Santoe Sacrificio Pontifical mainta i coe un Lof Pontifical atardi. A fin di doena mas brijo na e fiesta di nos Ilustrísimo Wardador altar major di e templo di Santísima Reina di Rosario tabata engalanar coe toer su adornonan di mas ricoe, den cual nos ta conta como un di esnan di mas precioso un luhoso *chandelier* di 18 luz, koe distinguido Senjor José Gomez Casseres a regala e templo di Pietermaai i koe tabata aceptar coe muchoe gratitud.

In nomine Domini, den Nomber di Hesu Cristoe, Senjor i Dios i Salbador, Monsenjor Reijnen a acepta gobiernoe espiritual riba Colonia Curaçao; i p'esai, papiando di e fiesta-ai, nos ta kere conveniente di trece na memoria di nos lezadornan e divisa asina elevar di Su Ilustrísima i doena nan na mes tempoe un explicacion di nos Obispo su Escudo.

Un Obispo di Iglesia Catolica tin poder i derecho di usa un escudo. Eleccion di e escudo-ai ta sosode generalmente di acuerdo coe divisa di e obispo, coe simbolonan di patrono principal di su jurisdiccion espiritual i coe un ó otro senjal di e Orden eclesiástico, na cual e pader elevar na dignidad di obispo a pertenece. Asina anto, escudo di Su Ilustrísima Monsenjor C. H. J. Reijnen, manera é ta brilja awé riba su trono episcopal den Misa di Santa Ana na Otrobanda, ta formar di un *concha* partir na meimei, i su mitar di banda drechoe partir na dos. Den e parti di ariba tin un cruz riba fondo pretoe i di plata, representando colornan pretoe i blancoe i cruz di Orden Dominicano; den e parti di abao tin monograma di Nomber di Senjor, esta: dos letter griego X P pasar un den otro, riba fondo di plata. E dos letternan-ai tabata na uso di Catolicanan den catacumbanan na tempoe di poersigimentoenan di tempoe bieuw, i coe n'e letternan-ai nan tabata haci nan conocir como discipel di Hesu Cristoe, koe ta lo ke e letternan ta nifica. E monograma ta companjar coe tres rosa—símbolo di Santa Rosa di Lima, segunda Patrona di nos Vicariato Apostólico; e rosanan-aki ta corrá coe coerazon di oro. Den e mitar di banda robes di e *concha* tin un imagen di nos principal Patrona: Maria, concebir sin mancha: e imagen ta di plata riba fondo blauw. Maria Santísima ta rèpresentar ai parar riba mundoe (pintar pretoe) i rondó di e mundoe tin hopi nubia di plata: coe su pia é ta trapa cabez di colebra.

Toer hende lo haja koe e escudo-ai ta ricoe di significacion elocuente: Cruz, koe a salba mundoe; Nomber di nos Dios i Redentor, pa kende toer lo ke tin den cieloe i riba ó bao di tera ta baha nan cabez; rosa, koe ta recorda nos Santa Rosa di Lima como modelo di birtud i koe ta doena nos spiritu forza santificante i di Nomber i di Cruz di Senjor; por último nos ta haja ai e Virgen Pura i Casta por excelencia den jioenan di hende, koe ta habri su brazanan riba nos bendicionando nos. ¡Cuantoe rikeza di e berdadnan, koe ta eleva coerazon di hende, ta representar den e escudo di nos Obispo, riba su sublime divisa *In nomine Domini*, Den Nomber di Senjor! Dios doena koe e escudo keda brilja muchoe anja largoe riba su trono episcopal den Misa di Santa Ana!

———

Fragata di guerra "Minerve".

Dia Doemingoe 16 di e luna-aki, pa siet'or di mainta fragata frances di guerra MINERVE, bao di comando di Coronel MÉNARD i di Almirante DE VIGNES a drenta aki, biniendo di Puerto-Cabello. Despues koe el a hanera den *Schottegat* el a saluda porta i forti *Amsterdam* i vapor *Atjeh* a respondé. Dia sigiente mainta Almirante de Vignes companjar coe su Ajudante Ducrest de Villeneuve, Comandante Ménard i Senjor Jules Blasini, Agente Consular di Francia, a haci un bisjita oficial, promer cerca nos Exlmo. Senjor Gobernador i despues cerca Su Ilustrísima Monsenjor C. H. J. Reijnen. Dia Martis mainta Senjor Gobernador, companjar coe su Ajudante, i despues Su Ilustrísima, companjar coe Muy Rev. Mgr. F. E. C. Kieckens, Pastoor C. Blommerde i Rev. Pader J. Onderwater, a retorna e Almirante nan bisjita. Tantoe Gobernador como Monsenjor tabata ricibir abordo coe nan correspondiente honor; e último tabata ricibir como Príncipe di Iglesia, segun coestumber na Francia i Colonia francesnan.

E mes dia-aki Comandante Ménard a haci un bisjita cerca Senjor Boomgaart, Comandante di Guarnicion, i dia Razon mainta esaki a bai na bordo di *Minerve*, na oenda é tabata ricibir coe e honor militarnan, koe ta correspondé.

Dia Razon, tra-merdia, Almirante di *Minerve* a honra algun di nos institucion catolicanan coe un bisjita. Companjar coe su Ajudante, Comandante Ménard, Senjor Agente Consular di Francia, Muy Rev. Mgr. F. E. C. Kieckens, Rev. Abate Bocher, Pastoor Blommerde i Pader Onderwater Almirante de Vignes a bisjita "Habai". Muy Rev. Directora di e institucion-aki tabata sabi di ricibi e bisjita di un manera espléndido. Coe canto i música Pensionnairenan a coeminda e persona distinguirnan, koe a admira despues algun precioso trabao di manoe di e alumnanan. Nos no tin di bisa ki un impresion bisjita di nos Weeshuis, di nos casnan di Loco i Leprozonan, di nos Hospital di Pobernan a causa den coerazon di e Catolica francesnan; nan tabata berdaderamente admirar di contra riba nos Curaçao chikitoe asina tantoe manifestacion di Fé Catolica i asina tantoe apojar pa nos Gobiernoe.

Pa seis or di atardi é Almirante i toer su companjeroenan a haci un bisjita di honor cerca Senjor Hellmund, Secretario di nos Gobiernoe. Promer koe e Frances distingirnan a drenta nan boto nan a ricibi homenage di Senjor Blasini i tambe solemne gradicimentoe di reverendo clero di e colonia-aki pa e honor, koe Bandera Frances a moestra aki na Curaçao den e dianan-ai na nos Ilustrísimo Vicario Apostólico i su clero, na nos institucion Catolicanan i, en general, na Fe Catolica.

Dia Huebes mainta *Minerve* a sali pa Santa Marta (Colombia). Ora é tabata sali nos banda militar a toca *Marseillaise*, mientras na bordo banda di e fragata tabata toca *Wien Neêrlandsch Bloed*.

Minerve su tripulacion ta 450 hombers, contando su Estado Major huntoe, i é ta armar coe 15 cajon. E tin tambe na su bordo un famoso banda di música, formar di 25 instrumento. Dos anochi sigir, Dia Luna i Dia Martis, casi henter poblacion di Curaçao tabata na ocasion di distrae nan un momentoe scuchando algun elegante pieza, koe e banda-ai a toca dilanti di habitacion di Senjor Gobeanacor i na Awasá di Otrobanda.

Combersion.

Baron Max van Schwöbber di Hanóver, un joben di 19 anja, a bira Catolica. *Hanov. Bote* ta afirma coe pena koe miembronan di nobleza Hanoveriana ta separa nan mas i mas for di doctrina Protestantnan. E separacion-ai no ta di stranja; mirando com Protestantismo mes ta bai cajendo na nada poco-poco, no ta keda su miembronan, koe tin poco fe ainda, otro refugio sino braza e berdadera Iglesia di Cristoe, koe despues di diez-nueve siglo ta conserba doctrinanan di su divino fundador den toer naa pureza.

Papa Arbitro.

Gobiernoe Italiano por fatiga su curpa coe medida i manifestacion anti-clerical cuantoe koe é tin gusto, i courant liberalnan por sconde hecho gloriosonan di Papa asina tantoe koe to parce nan bon,—ma ta, i ta keda sigur, koe influencia di Santa Silja ta gana tereno dia pa dia i koe diferente potencia grandinan ta coemisa comprende nan interes di biba na amistad coe Cabez di Iglesia Catolica.

Ta hopi dia caba koe Von Bismarck e gran *culturkampista* di un diez-tres anja pasar, ta ocupé coe busca di kita for di camina e dificultaduan, koe ainda ta stroba ceramentoe di paz den Prusia coe Papa; i e paz-ai lo tabata clá caba, si e canciller por a haci noema, lo ke é kier haci. Intervencion di Papa como Huez den asuntoe di Islas-Carolinas a stranja masjar hopi di e político ilustrarnan, koe tabata kere, koe influencia di Papa riba asuntoe di politica a caba ta muchoe tempoe, i esai no tabata nada na gustoe di gobiernoe Italiano tampoco. Francia republicano i anti-clerical, koe sa di comporté asina balente contra pober monha i padernan, ta mira coe spantoe toer e tratamentoenan den Papa i Emperador di China, riba mandamentoe di un representante di Su Santidad na Peking. I hasta Inglatera, na oenda te ajera ainda nan divisa tabata semper *no popery* (nada coe Papa),— hasta na Inglaterra nan ta tira un bista awor riba Roma pa mira si intervencion di Papa lo no por pone un fin na e gran cuestion di Irlandia.

Den un di principal reunion conservadornan, *the Rugby conservative Association*, e asuntoe-aki tabata seriamente trecer na combersacion na ocasion di un comementoe koe

tabatin den November pasar. Un tal lord Denbigh a conta aí koe poco dia promer é tabatin un conferencia coe Su Santidad, koe a bisé mas ó menos lo ke ta sigi:

"Mi tin muchoe bon opinion di Inglaterra. Mi ta gradicidoe n'é i mi tin di mas grandi aprecio pa su leynan i su organizacion di Estado, pasobra mi ta mira koe é ta hustoe i por consigiente liberal; é ta fuerte i toer catolica ta goza aja mas libertad koe den ningun otro nacion di mundoe. P'esaí mi ta gradici i honra Inglaterra.

"Mi por ta útil p'é, no solamente den Irlandia, ma den su colonianan i India, i p'esaí mi ta spera di traha aiden coe toer mi forza. Ma anto mi meste sabi tambe kiko mi meste haci. Mi no tin basta medio pa mí jega na sabi kiko ta sosode den Inglatera n'e momentoe-akí i kiko gobiernoe Ingles ta desea. Mi no tin ningun representante na Londres i di e manera-aí ta imposibel pa mi haci algo."

Lord Denbigh a bisa tambe koe el a participa e palabranan-aí di Leon XIII caba na diferente homber distinguido di Estado, i berdaderamente e idea di toema Papa den braza, a fin di jega pronto na caba coe e cuestion di Irlandia, tabata seriamente tratar na Inglatera den último lunanan. Asina, por egemplo, esaí tabata materia di un artículo den *The Spectator*, un órgano di e mas serionan di Londres, koe ta moestra, koe, den circunstancia actualnan koe ta presenta tantoe dificultad, gobiernoe Ingles no por haci nada mehor sino sigi egemplo di Von Bismarck i bai bati porta di Papa buscando conseho i judanza.

Lo ke mas ta jama atencion ta, koe asina aleuw koe nos por a informa den otro courantnan, ni un boz só no a lamanta contra consideracionnan di *The Spectator*, i esaí den un nacion, na oenda preocupacion anti-papista ta cusjir den sanger di su jioenan. Aífor nos meste comprende koe e preocupacion ta bai cabando pa doena lugar poco-poco na idea mas huicioso i mas liberal, i koe pueblo ingles en general no ta desmenti *Spectator*, ora e courant-akí ta recomenda Papa como e homber di mas fuerte, coe kende Inglatera meste unié pa haci paz coe Irlandia.

Nos a jega di anuncia nos lezadornan algun siman pasar koe ta hopi tempoe caba tin papiar di un representante Ingles na Vaticano. Kende sabi si e dificultadnan, contra cual ta hopi anja caba gobiernoe Ingles meste bringa den Irlandia i di cual lo e kier libré asina pronto posibel, lo no ta motiboe pa anima Inglatera na establece relacion coe Santa Silja. Asina tantoe ta sigur koe opinion público ta ganar na fabor di e idea-aí, koe courantnan di mas importancia i personanan di grandi mérito ta recomendé coe frankeza sin lamanta contradiccion; toer cos ta moestra anto koe lo no tarda muchoe p'esaí sosode, di modo koe nos lo biba mira pronto un escena importante, es ta: koe Inglatera potente, — koe hustamente pa su anti-papismo fanático a hala riba su garganta e dificultadnan den cual é ta hajé n'e momentoe-akí — koe Inglatera potente ta busca judanza di Papa, pa Su Santidad libré di e desgraciadoe cuestion di Irlandia.

Rebista del Mercado.

NEW-YORK, Dic. 31, 1886.

Azúcar. — (Mercado firme).			
Cuba-Mascabado	4	@	4¼
idem Centrífugo	4¾	@	5¼
Pt° Rico	4	@	4¼
Aloe (Quieto.)	3	@	3¼
Brazilete.			
Delgado	20	@	25
Grueso	$ 25	@	30
Café. (Existencia 13,600 sacos. Mercado quieto.)			
MARACAIBO.			
Trujillo	13¼	@	14
Boconó	13½	@	14½
Mérida	14¼	@	16
Cúcuta	14¼	@	15
Clases extra	15½	@	16
SABANILLA. (Existencia 8,000 sacos. Mercado quieto).			
Ordinario	13½	@	14
Regular	14¼	@	10½
Bueno	14¾	@	15
Superior	15¼	@	15½
Clases extras	15¾	@	16
LA GUAIRA, CARÁCAS Y Pt° CABELLO. (Existencia 3,000 sacos. Mercado quieto).			
Trillado	13¾	@	14½
Descerezado	14½	@	16
CORO	13	@	14
CIUDAD BOLIVAR	14	@	15
Bálsamo Tolú	28	@	
Bálsamo Copaiba	28	@	30
Cueros de chivo. (Quieto.)			
Coro escojidos 1ª	35	@	55
Coro escojidos 2ª	35	@	35½
Coro escojidos 3ª	35	@	35½
Maracaibo (Firme.)	28	@	29
Rio Hacha sin los pequeños		@	32½
La Guaira & Pt° Cabello	26	@	27
Cueros de venado. (Buena demanda.)			
Orinoco		@	24½
La Guaira		@	28
Pt° Cabello		@	25½
Cueros de Res. (Quieto).			
Dulces La Guaira	16	@	
,, Pt° Cabello	17	@	17½
Salados	12½	@	13
MARACAIBO. (quieto.)			
Dulces	16	@	
Salados	11½	@	12
SABANILLA, sin escojer	15	@	
BOGOTÁ. idem	18	@	18½
RIO HACHA. sin escojer	12⅝	@	
ORINOCO, sin escojer	18	@	
Pto. PLATA	14	@	14½
Caucho. (Mercado firme).			
Pará fino	73	@	74
,, ordinario	52	@	53
Cacao. (Quieto).			
Maracaibo	20	@	22
Carácas	17	@	18½
Dividivi de Curazao.	$ 50.00	@	55.00
Maracaibo	40.00	@	45.00
Hueso. (por 2,000 lbs.)		@	23
Lana. (Firme.)	9	@	
Miel de Abeja.			
de Cuba, por Galon en depósito	37	@	39
de St° Domingo. ,, ,,	35	@	36
Palo de Mora. (Mercado Quieto.)			
Maracaibo		@	16.00
Sabanilla	17.00	@	18.00
Zarrapia. (Existencia 200,000 lbs.)			$ 1.00

CAMBIOS. ☞ El cambio en Paris sobre Lóndres está hoy á fr 25.36½.

Sobre Lóndres Letras Banqueras á 3 d | v $		@	4 85
id. ,, ,, ,, 60 ,, ,,		@	4 81
Sobre Paris. ,, ,, ,, 3 ,, frcs		@	5 21¼
id. ,, ,, ,, 60 ,, ,,		@	5 23¾
Sobre Hamburgo ,, ,, ,, 3 ,, M.		@	95¼
id. ,, ,, ,, 60 ,, ,,		@	94½

OPROEPING.

Notarissen MULDER EN JUKKENEKKE te *Amsterdam* roepen nogmaals namens Executeuren testamentair in den boedel van wijlen Mejufvrouw FRANCINA LUISA DIDIER gewoond hebbende te *Amsterdam* aan het Droogbak N°. 10 en aldaar op den 14den Maart 1800 zes en tachtig overleden, op: den persoon van WILLEM SOUWER, geboren te Curaçao, zoon van THEODORUS SOUWER en M. E. BAUSAL, en bij vóór overlijden hen, die kunnen bewijzen van genoemde WILLEM SOUWER aftestammen, om zich onverwijld bij genoemde Notarissen aantemelden, ten einde kennis te nemen van eene testamentaire beschikking door wijlen genoemde Mejufvrouw DIDIER ten voordeele van hem WILLEM SOUWER en bij vóór overlijden, ten behoeve van die van hem afstammen gemaakt.

Amsterdam, December 1886.

Nadere inlichtingen zijn te bekomen ten kantore van den ondergeteekende Heeren-Straat, Willemstad.

Curaçao 13 Januari 1887.

MR. EDUARD I. VAN LIER.

OPROEPING
VAN
CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

Allen, die iets te vorderen hebben van de boedels van wijlen de Heeren *Jacob Abraham Jesurun* en *Abraham Jacob Jesurun*, zoo mede van de firmas *J. A. Jesurun & Zoon* en *Jesurun & Co.* worden hierbij opgeroepen om binnen drie maanden hunne schuldvorderingen ten kantore van den ondergeteekende, Prinsenstraat N°. 256 in te leveren, zoo veel mogelijk vergezeld van afschriften van de documenten welke die schuldvorderingen moeten staven.

Wordende zij die aan voormelde boedels of firmas, uit welken hoofde ook, het een of ander verschuldigd mochten zijn, hierbij aangemaand het verschuldigde te voldoen ten kantore van den Heer *J. J. Pietersz*, op de Groote Werf en wel vóór den 15den Maart dezes jaars.

Curaçao, 20sten Januari 1887.

Namens de Benificiaire Erfgenamen van *A. J. Jesurun.*
De praktizijn,
A. M. CHUMACEIRO Az.

VOORLOOPIGE AANKONDIGING.

De Beneficiaire Erfgenamen van wijlen den Heer *Abraham Jacob Jesurun* zullen op Woensdag den Elfden Mei dezes jaars openbaar doen opveilen en aan den meestbiedende toewijzen:

1° DE SCHEEPSTIMMERWERVEN of KLIPPEN, behoorende tot de boedels van wijlen de Heeren *J. A. Jesurun* en *Abraham J. Jesurun*, en bekend onder de namen van *"de Kleine Werf"*, *"de Groote Werf"*, *"de Werf de Wilde"* en *"de Werf Mattey"*;

Elke werf wordt afzonderlijk opgeveild.

2° HET PERCEEL gelegen op Scharló en bekend onder den naam van *"Fleur de Marie"*;

3°. EEN STUK GRONDS gelegen op Scharló ten Noorden van de effecten No. 14 A enz.;

4°. DRIE HUIZEN in de Willemstad, waarvan twee ineengetrokken;

5°. EEN HUIS gelegen aan de Overzijde op den Berg, en genummerd 72 A;

6° HET TUINTJE *Hof en Berg* (alias *Vagernur*) en

7° EEN STUK GRONDS, bekend onder den naam *Pipi* en gelegen in het tweede district.

☞ ***Nadere bijzonderheden van den verkoop zullen later worden openbaar gemaakt.***

Curaçao, 20 Januari 1887.
De Praktizijn.
A. M. CHUMACEIRO Az.

Openbare Veiling.

OP *Dinsdag* den 8sten Februari dezes jaars des voormiddags ten 10 ure, zullen door de beneficiaire erfgenamen van wijlen den Heer *A. J. Jesurun*, ten overstaan van den Notaris *J. W. Heldewier Vignon* in het openbaar verkocht worden:

1° de Schoener CARMELITA, metende 326.66 K. M.
2° de Schoener OSCAR, metende 225.43 K. M.
3° de Schoener JULIA, metende 95.35 K. M.
4° Twee Aandeelen in de naamlooze vennootschap: *"Aruba Phosphaat Maatschappij"*,
5° Eenige vaten *Kerosene*,
6° Een IJZEREN KIST en voorts nog eenige roerende goederen, als:
Twee rijtuigen
Twee " defect
Drie Roeibooten en
Eenige kantoormeubelen enz. enz.

De veilconditiën en de Inventarissen der Schoeners zullen acht dagen vóór den verkoop bij den Heer Notaris ter inzage van belangstellenden liggen, terwijl de Schoeners gedurende dien tijd op de Groote Werf bezichtigd kunnen worden.

De Veiling zal gehouden worden op de *Groote Werf.*

Curaçao 14 Januari 1887.
Namens de Erfgenamen,
A. M. CHUMACEIRO Az.,
Praktizijn.

Ichaques Severijn y Señora

tienen el honor de saludar atentamente á sus amigos y relacionados y de participarles que su hija

Catharina

se ha comprometido con el señor

H. R. de Windt.

Curaçao, 3 de Enero de 1887.